

UNTER DER SCHIRMHERRSCHAFT VON DR. ULRICH MALY  
OBERBÜRGERMEISTER DER STADT NÜRNBERG



# Queere Filmwochen

10. bis 20. Mai 2012 · Cinecitta' Nürnberg

ROMEOS

DUSOLLSTNICHTLIEBEN

YOUILOVE

KINDERGOTTES

AMPHETAMIN

AMARINESTORY

STADTLANDFLUSS

LOLLIPOPMONSTER

ZWEI KURZFILMNÄCHTE



**Queer Culture**  
NÜRNBERG E.V.



JEDER FILM MIT VORTRAG  
UND PUBLIKUMSGESPRÄCH

TICKETS AB MAI UNTER  
[WWW.CINECITTA.DE](http://WWW.CINECITTA.DE)  
UND AN DER KINOKASSE

UNTER DER SCHIRMHERRSCHAFT VON DR. ULRICH MALY  
OBERBÜRGERMEISTER DER STADT NÜRNBERG



# Queere Filmwochen

10. bis 20. Mai 2012 · Cinecitta' Nürnberg

ROMEOS

DUSOLLSTNICHTLIEBEN

YOUILOVE

KINDERGOTTES

AMPHETAMIN

AMARINESTORY

STADTLANDFLUSS

LOLLIPOPMONSTER

ZWEI KURZFILMNÄCHTE



**Queer Culture**  
NÜRNBERG E.V.



JEDER FILM MIT VORTRAG  
UND PUBLIKUMSGESPRÄCH

TICKETS AB MAI UNTER  
[WWW.CINECITTA.DE](http://WWW.CINECITTA.DE)  
UND AN DER KINOKASSE



**11.5.**  
23:15 UHR

## Schwule Kurzfilmnacht

**K**urzfilme sind aus der queeren Filmgeschichte nicht wegzudenken. Sie widmen sich allen Facetten des Lebens, spitzen zu, verdichten, bringen auf den Punkt. Himmelhoch jauchzend, zu Tode betrübt, witzig und tragisch oder einfach nur alltäglich: Hier ist für jeden was dabei. Emotion pur, komprimiert auf wenige Minuten. Gezeigt wird eine Auswahl der besten Beiträge zu den erfolgreichen Gay- und L-Shorts-Reihen der Edition Salzgeber, darunter zahlreiche preisgekrönte und internationale Produktionen.

Starke Geschichten, überraschende Wendungen, verrückte Pointen und die nachdenklichen Momente dazwischen lassen keine Langeweile aufkommen und beweisen, wie großartig Kurzfilme sein können. Dass Erotik dabei nicht fehlen darf, versteht sich von selbst.

## Lesbische Kurzfilmnacht

**18.5.**  
23:15 UHR



## LIEBE KULTURBEGEISTERTE UND KINOFREUNDE,

die Faszination des Mediums Film ist ungebrochen, das gemeinsame Erleben im Kino noch immer eine Attraktion. Filme erzählen nicht nur Geschichten, sie transportieren Emotionen; sie können unterhalten und informieren, aber auch verstören, zum Nachdenken anregen oder provozieren.

**Zum zweiten Mal** präsentieren wir Ihnen dieses Jahr im Rahmen der Queeren Filmwochen gemeinsam mit dem Cinecitta' Multiplexkino preisgekröntes queeres Kino im Herzen der Stadt. Die Mitglieder von Queer Culture Nürnberg e.V. haben dafür acht Filme ausgewählt: Unterhaltsame und verstörende, aufregende und bewegende, deutsche und internationale Produktionen; zwei Kurzfilmnächte runden das Filmprogramm ab.

**Bei den Queeren Filmwochen** geht es aber um mehr als „nur“ ums Filme schauen. Queere Menschen machen besondere Erfahrungen, denn sie sehen sich in ihrem Leben oft mit ganz besonderen Herausforderungen konfrontiert. Queeres Kino präsentiert diese Erfahrungen und kann zum Forum des Austauschs werden: Für die, die diese Erfahrungen selbst gemacht haben und machen; und für jene, die sich einfach nur für diese andere Lebenswelt interessieren.

**Die Queeren Filmwochen** beleuchten deshalb verschiedene Aspekte des queeren Lebens intensiver: Jedem Film geht ein einführender Vortrag voraus, der ein zentrales Thema des gezeigten Filmes aufgreift und vertieft; im Anschluss an die Vorführungen findet ein offenes Publikumsgepräch statt. Dank der Hannchen-Mehrzweck-Stiftung und der Café - Bar Cartoon konnten wir auch dieses Jahr wieder Kontakt zu vielen Organisationen und Institutionen aus ganz Deutschland aufnehmen und ein abwechslungsreiches wissenschaftlich-kulturelles Begleitprogramm für Sie zusammenstellen.

**Unser herzlicher Dank gilt** unseren Partnern und Sponsoren, unserem Schirmherren Dr. Ulrich Maly, unseren Anzeigenkunden und allen, die uns bei der Organisation dieser Queeren Filmwochen geholfen haben: Ohne sie wäre eine solche Veranstaltungsreihe nicht möglich gewesen.

**Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung und interessante Eindrücke mit dem Film- und Vortragsprogramm der Queeren Filmwochen und freuen uns auf Ihren Kinobesuch!**



**Queer Culture**  
NÜRNBERG E.V.



**CINECITTA'**

MULTIPLEXKINO-THEATER-CAFE-BAR-RESTAURANT



**hms**  
hannchen  
mehrzweck  
stiftung  
die schwul-lesbische stiftung

**CARTOON**  
café-ess-bar

## SPONSOREN



**Raiffeisen-Volksbank**  
Fürth eG



**19.5.**  
19:15 UHR

## Stadt Land Fluss

Deutschland 2011

84 Minuten · FSK 0

Deutsche Originalfassung

Regie & Buch: Benjamin Cantu

Mit Lukas Steltner, Kai-Michael Müller u.a.



TRAILER

**M**arko ist Auszubildender in einem großen Agrarbetrieb im Nuthe-Urstromtal, 60 Kilometer südlich von Berlin. Bei der Ernte wird auch sonntags gearbeitet, der Stall muss immer sauber abgefegt sein, und wenn die Mutterkuh ihr Kalb nicht annimmt, wird es von Hand aufgezogen. Besteht er seine Abschlussprüfung, ist er Landwirt. Ob er das überhaupt sein will, weiß er nicht. Außerhalb der Arbeit

hat er wenig Kontakte, die elf anderen Auszubildenden halten ihn für einen verschlossenen Einzelgänger. Als Jacob, ein neuer Praktikant, im Betrieb auftaucht, wagt sich Marko langsam aus der Rolle des Außenseiters heraus. Bei der Ernte, beim Abfahren des Getreides und beim Umbuchten der Kälber kommen die beiden jungen Männer sich näher. Für einen Tag reißen sie nach Berlin aus und danach ist nichts mehr wie zuvor. Eine Liebesgeschichte nimmt ihren Anfang – doch keiner von beiden hat sich bislang gefragt, wie und vor allem wie offen er in der Gesellschaft leben will.

ELSE Preis der LeserInnen-Jury der Siegestsäule beim Teddy-Award 2011

**VORTRAG**

## Queeres Leben auf dem Land

von Hermann Bolz, Ansprechpartner Organisation Bayern von GayFarmer – Schwule und Lesben in grünen Berufen.

## DONNERSTAG, 17. MAI

19:15 Uhr **You I Love**

Russland/Deutschland 2003 · 83 Minuten · FSK 12  
Russische Fassung mit deutschen Untertiteln

Mit dem einführenden Vortrag

**Queeres Leben in Russland**

von Artem Uspenskiy, Quarteera

## FREITAG, 18. MAI

19:15 Uhr **Lollipop Monster**

Deutschland 2011 · 96 Minuten · FSK 16  
Deutsche Originalfassung

Mit dem einführenden Vortrag

**YoungLes – Gruppe für junge Lesben**

von Ramona Reusch und Conny Ulrich, YoungLes

23:15 Uhr **Die lesbische Kurzfilmnacht**

Eine Auswahl der besten Beiträge aus der  
erfolgreichen L-Shorts-Reihe der Edition Salzgeber

## SAMSTAG, 19. MAI

19:15 Uhr **Stadt Land Fluss**

Deutschland 2011 · 84 Minuten · FSK 0  
Deutsche Originalfassung

Mit dem einführenden Vortrag

**Queeres Leben auf dem Land**

von Hermann Bolz, GayFarmer

## SONNTAG, 20. MAI

16:30 Uhr **Queeres Leben in Israel (Workshop)**

mit Stefan Hensel in den Räumen von Fliederlich e.V.  
(Breite Gasse 76, 90402 Nürnberg)

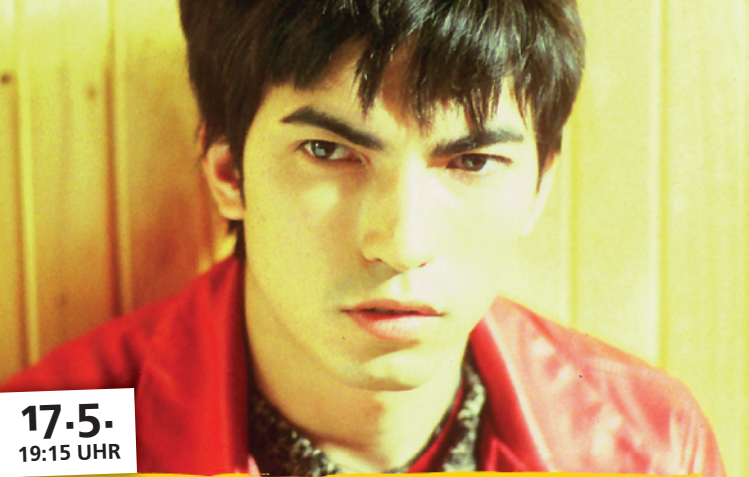
19:15 Uhr **Du sollst nicht lieben**

Israel/Frankreich/Deutschland 2009 · 90 Minuten · FSK 16  
Englisches Original mit deutschen Untertiteln

Mit dem einführenden Vortrag

**Queeres Leben in Israel**

von Stefan Hensel, Hamburg für Israel



**17.5.**  
19:15 UHR

## You I Love

Russland/Deutschland 2003

83 Minuten · FSK 12

Russisches Original mit deutschen Untertiteln

Regie: Olga Stolpovskaja, Dmitriy Troitskiy

Buch: Olga Stolpovskaja, Alisa Tanskaya, Dmitriy Troitskiy

Mit Damir Badmaev, Evgeny Koryakovsky u.a.



TRAILER

Vera ist erfolgreiche Nachrichtensprecherin, schön und einsam; Timofei ein Ass in seinem Job in der Werbung – und auch schön einsam. Beide treffen und verlieben sich, haben sie doch viele Gemeinsamkeiten: Sie sind erfolgreich, gestresst und unterbezahlt. Doch in ihrer Beziehung fehlt die Spannung, zumindest bis eines Nachts Uloomij, ein Mongole zwischen Tradition und Moderne, mit einem

Sturz auf Timofeis Motorhaube das Leben des jungen russischen Paares auf den Kopf stellt. Die Ereignisse überschlagen sich, denn das Herz will, was es will. Uloomjis romantischer Traum von der einzigen, wahren Liebe scheint endlich in Erfüllung zu gehen; zusammen mit Timofei und Vera bildet er das, was man eine perfekte Dreierbeziehung nennen kann. Bis eines Tages Uloomjis Familie aus der Mongolei vor der Tür steht.

Bester ausländischer Film Gay & Lesbian Film Festival New York

VORTRAG

## Queeres Leben in Russland

von Artem Uspenskiy, Mitglied des Vorstandes von Quarteera e.V.  
– Organisation russischsprachiger LGBT in Deutschland, Berlin.



**11.5.**  
19:15 UHR

# Amphetamin

Hong Kong 2010

97 Minuten · FSK 16

Englisch/chinesisches Original mit deutschen Untertiteln

Regie & Buch: Scud

Mit Byron Pang, Thomas Price and Winnie Leung

Es ist Schicksal, als der junge Fitnesstrainer Kafka – so schön wie Michelangelos David – eines Nachts den jungen Finanzmanager Daniel kennen lernt. Daniel ist aus Australien nach Hongkong zurückgekehrt. Er umwirbt Kafka sehr heftig und Kafka gibt diesen Avancen nach – weil er einsam ist und sich nach Liebe sehnt. Die Überzeugung beider ist groß, dass ihre Liebe alles überbrücken kann, was sie voneinander unterscheidet, ihre gesellschaftliche Stellung ebenso wie die Drogensucht. Doch wenn schon die Sucht nach Amphetaminen verhängnisvoll sein kann, dann ist die Sucht nach Liebe noch viel schicksalhafter. Der lange, schwierige Weg führt Kafka schließlich zu sich selbst.



TRAILER

*„Eine fantastische Reise in das Unterbewusstsein des jungen Helden. Die aufgeladene Bildsprache lässt Extreme aufeinanderprallen und sich vereinigen, zieht den Betrachter in einen Bilderrausch mit euphorisierender Wirkung.“* Du & Ich

VORTRAG

## Queeres Leben in Ostasien

von Flu Bäurle, Ansprechpartner der Bezirksgruppe München der Themenkoordinationsgruppe MERSI (Menschenrechte und Sexuelle Identität) bei Amnesty International e.V.

Partner von:



Restaurant  
**Estragon**

Mediterrane Küche • Feste feiern • Catering • Tagungszentrum

Jakobstraße 19  
90402 Nürnberg  
Telefon 0911-241 80 30  
[www.estrakon-nuernberg.de](http://www.estrakon-nuernberg.de)

*Ausbildung zum / zur*

**Koch  
Köchin**

**Restaurantfachmann  
Restaurantfachfrau**

**Bewirb dich jetzt!**

# Queer Culture Nürnberg?

**Queer Culture Nürnberg e.V. ist ein 2009 gegründeter gemeinnütziger Kulturverein.** Er hat es sich zur Aufgabe gemacht, queere Kultur in Nürnberg und der Metropolregion zu fördern – durch die öffentliche Durchführung von Ausstellungen, Filmvorführungen und Lesungen, Vorträgen und Symposien, die Förderung und Publikation von wissenschaftlichen Studien zur schwul-lesbischen Kunst und Kultur sowie andere Aktivitäten, die geeignet sind, schwul-lesbisches Kulturleben in die Öffentlichkeit zu tragen.

Queer Culture Nürnberg wendet sich nicht nur an einen Teil der Gesellschaft, sondern an alle, die sich für Kunst und Kultur begeistern können. „Queer“ ist für uns, wer glaubt, dass jeder Mensch sein Leben ohne gesellschaftlichen Druck nach seinen Bedürfnissen, Vorstellungen und Wünschen leben können sollte. Unser Verein will eine Anlaufstelle für alle sein, die sich für queere Themen interessieren, unabhängig von sexueller Orientierung, Geschlecht, politischer Überzeugung und Herkunft.

**Mitglied werden:** <http://www.queercn.de/aufnahmeantrag>

**Spendenkonto:** Queer Culture Nürnberg e.V.  
Konto 99 600 - BLZ 762 60 451  
Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

**Alle Informationen:** [www.queercn.de](http://www.queercn.de)

V.I.S.d.P.: Queer Culture Nürnberg e.V. · c/o Matthias Dornhuber · Postfach 83 71 26 · 90255 Nürnberg · Druck: YesPrint e.K. · Inh. M. Zishan Khan · Robert Perthel Str. 14a · 50739 Köln



Sehen  
Probieren  
Genießen



**VOM FASS NÜRNBERG**

AN DER MAUTHALLE 2 · 90402 NÜRNBERG · TEL. 0911 - 2 34 25 46

[www.vomfassnuernberg.de](http://www.vomfassnuernberg.de)

# Programmübersicht

Alle Filmvorführungen und Vorträge finden statt im  
Cinecitta' Multiplexkino, Gewerbemuseumsplatz 3, 90403 Nürnberg

## DONNERSTAG, 10. MAI

- 19:15 Uhr **Romeos**  
Deutschland 2011 · 94 Minuten · FSK 12  
Deutsche Originalfassung  
Mit dem einführenden Vortrag  
**Transsexualität in Deutschland**  
von Wiebke Müller, VIVA Transsexuellen Selbsthilfe

## FREITAG, 11. MAI

- 19:15 Uhr **Amphetamin**  
Hong Kong 2010 · 97 Minuten · FSK 16  
Englisch/chinesische Fassung mit deutschen Untertiteln  
Mit dem einführenden Vortrag  
**Queeres Leben in Ostasien**  
von Flu Bäurle, Amnesty International
- 23:15 Uhr **Die schwule Kurzfilmnacht**  
Eine Auswahl der besten Beiträge aus der  
erfolgreichen Gay-Shorts-Reihe der Edition Salzgeber

## SAMSTAG, 12. MAI

- 19:15 Uhr **A Marine Story**  
USA 2010 · 93 Minuten · FSK 12  
Englisches Original mit deutschen Untertiteln  
Mit dem einführenden Vortrag  
**Schwule und Lesben im US-Militär**  
von Christian Scheuß, Queer.de

## SONNTAG, 13. MAI

- 19:15 Uhr **Kinder Gottes**  
Bahamas 2009 · 104 Minuten · FSK 12  
Englisches Original mit deutschen Untertiteln  
Mit dem einführenden Vortrag  
**Queeres Leben in der Karibik**  
von René Mertens, CSDSO FU Berlin



20.5.  
19:15 UHR

## Du sollst nicht lieben

Israel/Frankreich/Deutschland 2009 90 Minuten · FSK 16  
Deutsche Originalfassung

Regie: Haim Tabakman Buch: Merav Doster  
Mit Zohar Strauss, Ran Danker, Tinkerbell u.a.

Aaron ist ein angesehenener Fleischer in der Ultra-orthodoxen jüdischen Gemeinde in Jerusalem. Der Ehemann und Vater von vier Kindern gerät in eine tiefe Krise, als er sich in Ezri verliebt – einen 22-jährigen Studenten, der ihm in seinem Geschäft aushilft. Zunächst verteidigt er seinen Umgang mit dem jüngeren als Ausdruck religiöser Wohltätigkeit und begreift seine Gefühle als religiöse Herausforderung. Doch als beide Männer schließlich ihrer Leidenschaft nachgeben, wächst der Druck auf Aaron. Die Tora-Schüler drohen ihm mit dem Verstoß aus der Gemeinde, sollte Ezri bei ihm bleiben. Als dieser von Männern der Gemeinde zusammengeschlagen wird und daraufhin beschließt, die Stadt zu verlassen, sieht Aaron keinen Weg mehr, seine Gefühle mit den religiösen Regeln in Einklang zu bringen und fasst einen radikalen Entschluss.



TRAILER

Bestes Spielfilmdebüt Palm Springs Filmfest Großer Preis Ghent Film Fest Bester Spielfilm Shalom Europa Lobende Erwähnung Jerusalem Filmfest

VORTRAG

## Queeres Leben in Israel

von **Stefan Hensel**, ehem. Vizepräsident der Deutsch-Israelischen Gesellschaft e.V.; Hamburg für Israel e.V., Hamburg.



**10.5.**  
19:15 UHR

## Romeos

Deutschland 2011

94 Minuten · FSK 12

Deutsche Originalfassung

Regie & Buch: Sabine Bernardi

Mit Rick Okon, Maximilian Befort, Liv Lisa u.a.



TRAILER

Gerade hat Lukas sein Coming Out in der Provinz hinter sich gebracht, da tritt er sein neues Leben in der Großstadt Köln an. Doch gleich bei Ankunft im Zivi-Wohnheim landet er als einziger Junge im Schwestertrakt. Immerhin wohnt da seine beste Freundin Ine, die mittlerweile bestens in die schwul-lesbische Szene der Domstadt integriert ist. Unerwartet befindet er sich inmitten eines neuen Freun-

deskreises und auch gleich seines ersten Flirts: mit dem äußerst attraktiven Macho Fabio. Aus der anfänglichen Faszination der ungleichen Jungs füreinander entwickelt sich mehr und mehr – bis Fabio hinter das Geheimnis von Lukas kommt und nun alle gezwungen sind, etwas für ihre Gefühle zu riskieren.

Prädikat „Wertvoll“ Deutsche Film- & Medienbewertung (FBW) Bester Spielfilm 17. Queer Filmfestival Chéries-Chéri Paris „Jugendfilmpreis“ Bester Spielfilm Oslo Queer Filmfestival Bester ausländischer Film Outflix Filmfestival Memphis Bestes Erstlingswerk Sabine Bernardi Asheville Qfest Publikumspreis für den besten Spielfilm Perlen Queer Filmfest Hannover Bester Spielfilm Honolulu Rainbow Film Festival

VORTRAG

## Transsexualität in Deutschland

von Wiebke Müller, Mitglied des Vorstandes  
der VIVA Transsexuellen Selbsthilfe München e.V.



**18.5.**  
19:15 UHR

# Lollipop Monster

Deutschland 2011

96 Minuten · FSK 16

Deutsche Originalfassung

Regie: Ziska Riemann    Buch: Ziska Riemann, Luci van Org

Mit Jella Haase, Sarah Horvath, Nicolette Krebitz u.a.

Ariane und Oona, zwei Teenager mit kaputten, chaotischen Elternhäusern, fühlen sich beide fehl am Platz in der Welt. Ariane, deren gewalttätiger Bruder die Familie terrorisiert, kompensiert ihre Aggressionen und Selbstzweifel durch viel zu früh entwickelte Sexualität. Oona hingegen fühlt sich schuldig am Selbstmord ihres Vaters und richtet ihre Wut gegen sich selbst. Als die Mädchen sich anfreunden, finden sie beieinander eine seit langem vergeblich gesuchte Leichtigkeit, Nähe und Normalität. Sie schaffen es, aus der Hoffnungslosigkeit und Gewalttätigkeit ihrer familiären Situationen auszubrechen und Trauer und Verzweiflung hinter sich zu lassen. Doch dann beginnt Ariane ein geheimes Verhältnis und es entsteht ein tiefer Riss durch die Freundschaft der beiden. Der Versuch, sie zu retten, führt direkt in die Katastrophe.



TRAILER

Prädikat „Besonders Wertvoll“ Filmbewertungsstelle Wiesbaden (FBW)

Beste Bildgestaltung Bayerischer Filmpreis 2012

VORTRAG

## YoungLes – Gruppe für junge Lesben

von Ramona Reusch und Conny Ulrich, Teamer von YoungLes, der Gruppe für junge Lesben bei Fliederlich e.V. – schwulesbisches Zentrum Nürnberg.



**12.5.**  
19:15 UHR

## A Marine Story

USA 2010

93 Minuten · FSK 12

Englisches Original mit deutschen Untertiteln

Regie & Buch: Ned Farr

Mit Dreyka Weber, Paris Pickard, Anthony Michael Jones u.a.



TRAILER

Die hoch dekorierte Offizierin Alex wird völlig unerwartet aus dem aktiven Dienst des U.S. Marine Corps entlassen. Sie hatte alles dafür getan, dass man ihr nicht auf die Schliche kommt, sogar geheiratet – doch 4 Jahre alte Fotos einer früheren Freundin und E-Mails lüften das gut gehütete Geheimnis ihrer Sexualität. Ohne Perspektive und zurück in ihrer kleinen, konservativen Heimatstadt willigt Alex

spontan ein, die rebellische Teenagerin Saffron zu trainieren, die schon mehrfach mit dem Gesetz in Konflikt geraten ist und nun auf Aufnahme in die Army hofft. Die Freundschaft, die sich zwischen den beiden entwickelt, ermöglicht nicht nur Saffron die Rückkehr auf den rechten Weg, sondern eröffnet auch Alex eine Chance zu neuem Glück.

Großer Preis der Jury: Bester Spielfilm Outfest Filmfestival / Colorado Filmfestival

Preis der Jury: Bester Spielfilm SoCal Filmfestival / Outflix Filmfest Publikumspreis

Bester Spielfilm Outfest Filmfestival / Out on Film, Atlanta LGBT Filmfestival / Sacramento

International LGBT Filmfestival / Pittsburg LGBT Filmfestival / Reeling: Chicago LGBT International

Filmfestival Bestes Drehbuch Spielfilm Long Beach QFilmfestival / Colorado Filmfestival

Bester Spielfilm Winnipeg Reel Pride Filmfestival

VORTRAG

## Schwule und Lesben im US-Militär

von Christian Scheuß, Kulturredakteur des schwul-lesbischen Onlinemagazins Queer.de, Köln.



**13.5.**  
19:15 UHR

# Kinder Gottes

Bahamas 2009

104 Minuten · FSK 12

Englisches Original mit deutschen Untertiteln

Regie & Buch: Kareem Mortimer

Mit Johnny Ferro, Stephen Tyrone Williams u.a.

Der hübsche, aber leicht unbeholfene und schüchterne Kunststudent Johnny wird von seiner Lehrerin zur Rettung seines Studiums kurzerhand auf die kleine, paradiesische Insel Eleuthera verbannt. Dort soll er seine Bestimmung als Maler finden. Als er dabei auf den selbstbewussten und durchtrainierten Musiker Romeo trifft, entspinnt sich eine berührende Liebesgeschichte, für die William Shakespeare mit seinem „Romeo und Julia“ hätte Pate stehen können. Doch vor dem gesellschaftlich gespaltenen, tief religiösen und homophoben Hintergrund der Bahamas muss Johnny weit über sich selbst hinauswachsen.



TRAILER

Bester Spielfilm 15. Queer Filmfestival „LesGaiCinemas“ Madrid / Out on Film Filmfestival Atlanta / 10. Trinidad and Tobago Film Festival / 12. Fort Worth Q Festival / 7. BendFilm Festival  
Jurypreis: Bester Spielfilm 21. Hawaii Rainbow Filmfestival Publikumspreis Bester Spielfilm 25. Turin International GLTB Filmfestival / 22. Newfest New York International Filmfestival

VORTRAG

## Queeres Leben in der Karibik

von René Mertens, Center for the Studies of Discrimination based on Sexual Orientation (CSDSO) der Freien Universität Berlin.